

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHÉTFŐ, 1932 NOVEMBER 14.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 260. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Az egyetemek bezárásával fenyegetőzik a kormány, ha a diákság, mely ujabban Csernovicban megostromolta a színházat, folytatja a tüntetéseket

Csernovicban péntek estére volt kitűzve a Nemzeti Színház szezonjának megnyitása. A rendőrség megtudta, hogy a diákság tüntetésre készül Fotino színházát ellen, azért már kora délután harminc rendőr megszállta a színház bejáratát. Este hat óra tájban a színház előtt Costache diákvezér vezetésével váratlanul egyszerre mintegy négyszáz diák jelent meg, akik a rendőröket félrelékték, benyomták a színház ajtaját, behatoltak a színházba és az épületet megszállták.

A rendőrök segítséget kértek és nemsokára nagyobb rendőrcsapat akart a színházba benyomulni. A diákok azonban rárohantak az elől érkező rendőrökre, kicsavarták kezükből a gummibotot, aztán pedig a folyosó falain levő tüzelési tömlőkből vizsugarat bocsátottak rájuk. A rendőrség erre visszavonult és körülfárta a színház épületét. A rendőrség ujjabb és ujjabb segélycsapatát a diákok szintén ilyen vizes üdvözléssel fogadták, mert a hatóságoknak nem ju-

Az ostromlottak kabaréznak az ostromlóknak

Tíz óra tájban a színház előtt ujjabb diákcsoport jelent meg és élelmiszereket hozott a színház belsejében levő diákoknak. Mint hogy a rendőrök elállották utjukat, a diákok és a rendőrök között összetűzésre került a sor, amelynek során több letartóztatás történt. A diákok egész éjszaka megszállva tartották a színházat, amelyet százhusz rendőr zárt körül. Odabent a diákok azzal szórakoztak, hogy rögtönzött műkedvelői előadást tartottak, egyesek pedig

A diákok kiszabadítják a színházban foglyul ejtett társaikat

Reggel a diákok ki akartak jönni a színházból, azonban a rendőrség ezt bizonyos feltételhez kötötte. A rendőrség kijelentette, hogy a diákoknak biztosítja a szabad elmenetelt, azonban azoknak egyenként kell kijönni, ezenkívül tartoznak bemondani és igazolni személyi adataikat. A diákok erre nem voltak hajlandók és továbbra is a színház épületében maradtak.

A délelőtti órákban a színház előtt négyszáz diák gyüleke-

tott eszükbe, hogy a vizet elzárják. A vizesapok kifogástalanul működtek és a rendőrök csakhamar csuromvizesen állottak a színház körül. Nemsokára megjelent a helyszínén a főügyész és a rendőrprefektus és tárgyalni kezdtek a diákokkal. Ezek kijelentették, hogy előbb nem hagyják el a színházat és nem engednek előadást tartani, amíg Fotino igazgatót el nem mozdítják.

A hatóságok vezetői Bukarestbe táviratoztak és jelentést tettek. Bukarestből nemsokára megjött a válaszsürgöny, amely közölte, hogy a csernovici Nemzeti Színház vezetésével ideiglenesen Bacsinskyt bízták meg. A táviratot közölték a diákokkal, akik azonban kétkedtek annak valóságában és azt válasszolták, hogy a távirat csak az ő félrevezetésükre készült. Megjelent a színházban a Csernovicban tartózkodó

Sauciuc-Saveanu bukovinai miniszter is, aki szintén igyekezett csitítani a diákságot, de az nem hallgatott rája.

időnkint megjelentek a színház erkélyén és onnan tréfás szavakokkal és humoros jelenetekkel szórakoztatták a lent álló rendőröket

és a téren nagyszámban összegyűlt kíváncsi közönséget. Végül a késő éjjeli órákban a közönség eltávozott és csak a rendőrök és diákok maradtak ott, az előbbieket kivül, a diákok pedig belül. Így telt az egész éjszaka.

A diákok kiszabadítják a színházban foglyul ejtett társaikat

zett, akik követelték a színházban levő társaik szabad elvonulását.

A diákok és a rendőrök között nemsokára összetűzésre került a sor. A rendőrök gummibotjaikat használták. Több könnyebb sebesülés is történt. Az összetűzés folytán támadt zavart a színházban levő diákok arra használták föl, hogy hirtelen kivonuljanak az épületből.

A kivonulók között volt Costache diákvezér is, akit a rendőrség

letartóztatott, de diaktársai kiszabadították.

A rendőrség, amely az eseményekről részletes jelentést küldött a belügyminiszternek, számos diák ellen megindította az eljárást. A kivonulás után a színház előtt nemsokára nyoma sem volt az eseményeknek. A diákok az egyetemre vonultak, ahol rendben folyt a tanítás.

A rendőrség és a hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a csernovici Nemzeti Színház előadásainak zavartalan folytatására. A színház vezetősége közölte, hogy Fotino igazgató már a tüntetés megkezdése előtt egy havi szabadságot kapott és nyomban kirendelték a helyettesét is. Ez a tény tehát nem áll összefüggésben a diákság tüntetésével.

Ezek a tüntetések az ország ártalmára vannak

A legutóbbi diáktüntetésekkel kapcsolatosan Calinescu belügyi alminiszter a következő kijelentést tette:

— Kijelentem, hogy a belügyminiszter a jövőben a legerélyesebben fojtja el és akadályozza meg a bukarestihez és csernovicéhoz hasonló tüntetések megismétlődését. Az ilyen tüntetések csak az ország ártalmára vannak. A rendőrség azt az utasítást kapta, hogy hasonló esetekben a legszigorúbban lépjen fel minden rendelkezésére álló eszközt vegyen igénybe. Felvettem már az érintkezést a közoktatásügyi miniszterrel, akit arra kértem, utasítsa az ország összes egyetemét, hogy a zavargó diákok ellen haladéktalanul indítsák meg a fegyelmi eljárást. Amennyiben ezek a rendszabályok nem használnának, a kormány el van rá szánva, hogy az egyetemeket bezárja. Ennek pedig elsősorban a diákság fogja kárát látni. Ismételten hangsúlyozom, hogy a belügyminiszterium a rend helyreállítása érdekében mindent megtett.

Franciaország is halasztást kér az amerikai háborús adósság törlesztésére

Az európai adósok frontja, amely aból a célból van kialakulóban, hogy Amerikát a háborús adósságok megfizetésénél moratórium megadására bírja, egyre inkább izmosodik. Tegnap megjelent a washingtoni külügyminiszteriumban a francia nagykövet és átadta Franciaország jegyzékét, amelyben az a háborús adósságok törlesztésére halasztást kér. A jegyzék teljesen azonos An-

glia jegyzékével. Hír szerint Anglia és Franciaország példáját Olaszország is követni fogja. Stimson államtitkár átvette a jegyzéket, azonban kijelentette, hogy nem foglalhat semmiféle állást ebben az ügyben, amíg nem tett jelentést Hoover elnöknek. Hoover elnök különben hazafelé van Washingtonba és hamarosan megadja a választ a hatalmak jegyzékére.

A bukaresti politikai köröket is foglalkoztatja az az akció, amelyet Anglia indított az Amerikának járó európai követelések radikális rendezése érdekében. Most Bukarestben is tanulmányozzák a háborús adósságok problémáját és legközelebb döntenek arra vonatkozólag, hogy Románia ebben a kérdésben minő álláspontot foglaljon el.

A falu jegyzője ma döbbenetes erejű harcot vív a legsötétebb nyomorral, mert a felére csökkentett fizetését már tíz hónapja nem kapta meg

A községi jegyző — a falu pennája — az állami közigazgatás gépezetében nélkülözhetetlen. Azt lehet mondani, hogy az állami közigazgatásnak a jegyző az alapja. Rajta nyugszik minden. A jegyző hajtja be az állam részére az adókat és egyéb incstári jövedelmeit. A községekben az iskolai, pénzügyi, katonai, ipari, szociális, kulturális és egyéb hivatalos ügyeket a jegyző intézi. A jegyző az, akit a választásoknál a kormányok minden megengedett és sokszor meg nem engedett dolgokra felhasználnak.

A jegyzői állás valamikor igen tekintélyes állás volt. A jegyzőt messziről süvegelték meg a falu lakosai és megbecsülték a felettesei. A jegyző községének tanácsadója, sokszor irányítója volt. Rokonszenv és tisztelet vette körül. Biztos megélhetést nyújtott a jegyzői állás. Tanult emberek valósággal törték magukat a jegyzőség után.

Ma a falusi jegyző a szó szoros értelmében koldus. Ma ugyanis a falusi jegyzőnek semmi jövedelme sincsen. Egy leise, egy bani se. Hogyan fejlődött idáig a jegyzők dolga? Elmondom sorjában.

A községi jegyzők 1931 december 31-ig községi tisztviselők voltak. Meg is kapták a fizetésüket a községtől a legnagyobb pontossággal. 1932 január elsejével a jegyzőket államosították és ugyanakkor a fizetésüket a multbelinek körülbelül a felére szállították le. Tanult férfiak, akik valamikor érettségi vizsgát tettek, közigazgatási tanfolyamot végeztek, sok évi gyakorlatot szereztek, havi háromezer-háromezerkétszáz lei fizetést kaptak. Ezt is csak papiroson kapják, mert a valóságban szó sincsen róla, hogy a fizetésüket fölvehetnék. Azt egyszerűen nem folyósítják nekik. Ezt a kis fizetést, amennyi a közrendőrnek van, a községi jegyző sehogysem tudja megkapni.

A fizetésesökkentésen kívül a jegyzőket más sérelem is érte. Utálványait teljesen elvonták. A magánmunkálattól is eltiltották őket, bár ezt a rendelkezést négy hónap mulva visszavon-

ták. Immár novemberben vagyunk és az esedékes tizenegy hónapi fizetésből nagynehezen kiadták nekik a szeptemberi járandóságukat. A többihez számtalan kilincselés után sem tudnak hozzájutni. Illetékes helyen mindig a legképtelenebb kifogásokkal és ígéretekkel hitetgetik őket. De elmúlnak az ígérési határidők is és a jegyzők fizetése csak nem következik el.

Sok jegyző van, aki szeptemberben nem tudta a gyermekét iskolába küldeni. Aki pedig mégis bekiült a városba, nem tudja a kosztját fizetni és az internátusok, meg a kosztadók azzal fenyegetőznek, hogy a gyermeket hazakül-

dik. Itt a tél. A jegyzői családoknak is be kell szerezni a télire való holmit: tüzelőt, meleg ruhát, egyebet. De miből szerezze be mindezt a fizetéstelen jegyző? Hitei máj nincs. És senki el sem hiszi már neki, hogy nem kapta még meg a fizetését.

A jegyzők jelenleg a legkétségbeesettebb viszonyok között élnek. És rengeteg gondjuk között kénytelenek továbbra is lelkiismeretes, pontos, nagy munkát végezni. De meddig bírják? Vajjon meddig? Addig, amíg iróasztaluk mellől észéget lefordulnak a szekről?

Kubán Endre.

A vádak egész özönét emelték a lugosi rendőrség egyik komiszárusa ellen

Mintegy három hónap előtt Radivoievi György detektivet a lugosi rendőrség vezetői avval gyanúsították, hogy titokban kommunista propagandát folytat és ezért eljárást indítottak ellene. Radivoievi egyik hivatali kollegájának panaszkodott emiatt és megjegyezte, hogy Haralambie Frica alkominiszárus, aki 1927-ben a Károly trónörökös elleni röpiratokat osztogatta a rendőrségen, nyugodtan setálgat, senkinek eszébe sem jut, ezért vád alá venni. Haralambie ezért feljelentette feljebbvalóinál Radivoievicit, akit a vizsgálat bűnösnek talált és ezért 15 napi fizetésvesztésre ítélték. Csakhamar újabb vizsgálat indult meg, mely igen kényes vádpontokat eredményezett Haralambie komiszárus ellen. Ugyanis a vád szerint az említett röpiratot terjesztette, azonkívül bizonyos összeg fejében hajlandó volt az idegen állampolgárokkal szemben elnézést tanúsítani. Miloia István jugoszláv állampolgár vallomása szerint Haralambie négy pár cipő ellenében ro-

mán állampolgárságot járt ki neki és amikor az utolsó pár cipőt nem volt képes megcsinálni, akkor megfenyegette, hogy áttéti a határon. Vilcek Julia aszszony férje, aki román állampolgár volt, 7000 lei ellenében nyerte el az állampolgárságot. Midőn Vilcek ittléte terhes kezdett lenni Haralambie számára, a vád szerint kijárta, hogy áttegyék a határon. Vilcek azonban a józsefvárosi pályaudvaron öngyilkosságot követett el és a mentők kórházba szállították, felesége pedig Bukarestben a miniszter elé járult, ahol megkapta férje számára a tartózkodási engedélyt. Rusulescu idioarai lakos 50.000 leit adott Haralambieinek, amikor ez felfedezte, hogy öngyújtogatást követett el. Haralambie összes iskolai képzettsége négy elemi tesz. A vizsgálat végeztével az iratokat átadták vádemelés céljából a lugosi ügyészségnek és november huszonegyedikén áll Haralambie bírái elé. Lugoson feszült figyelemmel várják az ügy kimenetelét.

Nem reklám, hanem valóság!

Üzletünk feloszlik, a raktáron levő összes árukat minden elfogadható áron elárusítjuk!!

Női és leányka télikabátok. Szörmebundák! Felöltők és ruhák.

Őszi felöltők 400 leitől kezdve.

Szlomanek és Társa

Temesvár-Józsefváros,

Kossuth Lajos-utca 23

Szükségletének beszerzése előtt győződjön meg saját érdeklében utólréhetetlen versenyképességünkről.

Képheretkezés gyári árban

Neves művészek

állandó modern képiállítást

Bergenthal

Belváros, Hunyadi-utca 3.
Blondel és ovál keretek
gyári árban.

Véres zavargás lett a fegyverszünet évfordulójából

Dublinben a fegyverszünet évfordulójára alkalmával rendezett ünnepség zavargássá fajult. Az ir szabadságtagjai nagy tömegekben vonultak az utcákon és harsányan kiáltották: — Le Angliával! De Valera legyen király!

Mindazokat a járókelőket, akik flandriai csaták emlékére kiadott vény volt a mellükre tűzve, bántották. Számos utcában harc fejlődött rendőrök és a tüntetők között. A csak késő éjjel sikerült helyreállítani a zavargásnak több sebesültje van, közülük az egyik a kórházban meghalt.

Házasság

amely szokatlan fejmenyekre vezetett

Annak idején nagy port vert fel házassági történet, amelynek közepjében Scholtz Alajos aradi kereskedő állott. Scholtz beleszeretett egy aradgyei urileányba és mivel felesége egyezett bele a válásba, különös lehatározta el magát. A kereskedő érlelme Ada-Kaleh szigetére utazott ott áttértek a mohamedán vallásra lett az aradi kereskedőből Ra Mehmed, míg második felesége a zatos Hattindzse Muze vette fel. Első felesége természetesen nem törődött bele ebbe a megoldásban különböző perekkel támadta férjét. Egyik feljelentésében azzal dolt meg férjét, hogy tartozás felelőglalt butorokat adott el. Az ug aradi törvényszék előtt tárgyalásriült és ezen Scholtz előadta, hogy eradt tartásdíj fejében csakugyan 95 lei erejéig lefoglalták a butorokat, sőbb azonban ebből az összegből 70 leit kifizetett. Amikor pedig a butor eladta, kikötötte záloglog további tartását. A bíróság ezért a mohamed aradi kereskedőt felmentette.

Macdonald idegrendszerében roppant. Az angol orvosok aggodalmal figyelik Macdonald angol miniszterelnök egészségi állapotát, az az utóbbi időben rohamosan hanyatló miniszterelnök idegrendszerében lyos zavarok léptek fel és különösen emlékező tehetsége gyengül. Macdonald a folytonos és megfeszített szellemi munkától teljesen kimerült és ezt az angol király is észrevette, aki elrendelte, hogy az idegileg összeroppant miniszterelnököt az udvari orvosok kezeljék.

Kézzel csépeelt rozs-zsuppszalmá

vagontételen vesz: Mund & Borlova Armenisi Fair R. T., Caransebes. Ajánlat ár és szállítási feltételek megjelölésével kéretnek.

Jól jár

az, aki cipőt nálam vásárol, vagy mérték után rendel, mert kivitelben, minőségben és olcsó árban

cipőim vezetnek.

FÜLEKY JOZSEF

cipész-mester

Belváros, Mercy-utca 1.

Kolozsvári magyar újságírók ellen indított perben a bíróság tagjai között véleményeltérés merült fel

A tavalyi népszámlálásból kifolyólag a magyar sajtó ellen Kolozsvárott a per egész lavinája indult meg. H e x n e r a Keleti Újságban bírálta a népszámlálást, amiért Colfescu ügyész a bíróság elé állította. Erről a K r e n n e r Miklós dr., S o m o d i András dr., és G r e d i n á r Aurél az újság című lapban cikkeket irtak, Colfescu főügyész ellenük is vádat emelt. Ebben a perben már több tárgyalás volt, a legutóbbit a napokban tartották meg. Krenner Miklós dr. kijelentései szóról-szóra fentartja mindent irt, mert meggyőződésből irta.

Az elnöknek arra a kérdésére, hogy fentartja-e azt az állítást, hogy a főügyész a magyarsággal szemben elfogult, azt válaszolta, hogy ezt a nézetét most még inkább fentartja, mint bármikor. Somodi András dr. és Gredinár Aurél szintén kijelentették, hogy a cikkeket irt állításukat fentartják.

A bíróság a tárgyalást tegnapra naponta el, amikor az ítélet kihirdetésére került volna a sor. Mielőtt a bíróság határozatát kihirdette volna, Colfescu főügyész indítványozta, hogy terjesszék ki a vádat K l e i n Miksa dr. védőre, to-

vábbá V é g h József újságíró ellen is, akik a minapi tárgyalásról gunyosan nyilatkoztak. A védő ellenezte az indítványt és kijelentette, hogy ítélet előtt álló ügyben nincs helye a vád kiterjesztésének. A bíróság elfogadta a védelem előterjesztését és elutasította az újabb vádindítványt. Ítéletnirdetésre azonban nem került a sor, mert — mint az elnök kihirdette — a bíróság két tagja között véleményeltérés volt és azért a tanácsot kiegészítették egy harmadik taggal. Az így létrejövő hármas tanács az egész ügyet teljesen újból fogja letárgyalni.

Felverték a harangokat, megfújták a kürtöket és így közölték éjjel a felriadt svájci férfiakkal, hogy azonnal kötelesek a kaszárnyákba vonulni

Ebben nemsokára kezdődik a leszekonferencia, utána pedig a Népszámlálás új ülészaka. Mindkét tanácskozás a békét és nyugalmat fogják szolgálni. Ennek előjátékként furtat, hogy Genfben és más svájci városokban naponta tüntetések, zavarok, véres összetűzések vannak. A harangok ugyan mindent megtesz ezeknek a tüntetésekre, azonban ha ez egyik helyen sikerül, a zavar nyomban kitör egy másik helyen. A zavargások oka részben gazdasági, részben pedig politikai természetű.

A zavargásokat a szocialisták és a kommunisták irányítják és még nem lehet tudni, sikerülnek-e azoknak az elfojtása. A zavargások irányítóinak elsősorban a tervek, hogy proklamáltassák a sztrájkot az általános sztrájkot. Heves tüntetés után tegnap reggelre ez csak részben sikerült. A gyűlésen jelen voltak a sztrájkosok és a sztrájk mindazonáltal csak részleges, mert abban a keresztségben munkások szakszervezetei nem vesznek részt.

Különösen nem sztrájkolnak a villamosok, a gázgyár és a vízmű munkásai. A hatóságok intézkedtek, hogy a zavargások érdekében a csendőrség megfelelő megerősítéseket kapjon. Lausanneban a szakszervezetek kiadták, hogy az általános sztrájkhoz ne csatlakoznak. Az ülés igen heves lezárású volt. Zürichben viszont kimondták, hogy azonosítják magukat a genfi sztrájkosokkal.

Genfben a kommunisták az utcákon röpcédulákat osztogattak, amelyeken a sztrájk mellett agítáltak. A csendőrség a röpcédulákat elkobozta. A cédlukát osztogatói közül többet letartóztattak.

A helyzet egész Svájcban, de különösen Lausanneban igen izgatott. Mindenütt forradalmi hangulat uralkodik. A katonai vezetősége a sürgősségre való felkészítéssel éjszaka táviratilag rendelték a mozgósítást az egész kanton területén.

Éjjel a városokban és a falvakban egyszerre csak félreverték a harangokat, kürtöket fújtak meg, dobokat pergettettek és a mindenfelől összesereglett lakosságnak kihirdették, hogy a katonailag kiképzett férfiak azonnal kötelesek a kaszárnyákba bevonulni.

A kaszárnyák még az éjjel folyamán megteltek. Pénteken újabb ezredek mozgósítását rendelték el. A kommunisták röpcédulákon tiltakoztak a mozgósítás ellen. A röpcédulákat elkobozták, több kommunistát letartóztatták. A katonai vezetőség kijelentette, minden eszközt igénybe vesz, hogy a zavargásokat elfojtsa.

A sikkasztó aradi banktisztviselőt a magyar törvényszék tizenhat havi börtönre ítélte

Nagy feltűnést keltett október elsején Talányi Ottó aradi banktisztviselő szökése. Talányi a bankban kisebb-nagyobb tételekben hetvenötezer leit sikkasztott, amit azért tett, hogy a felesége előtt igy takargassa azokat a hiányokat, amelyeket kártyázása az asszony hozományában okozott. Az asszony általánosan szemrehányásokkal illette és szeptember 30-án este kizárta a hálószobából és egy kis benyilóban vetett neki ágyat. Talányi ekkor heves jelenetet csinált és elrohant hazulról. Egyenesen a

bankba ment és ott a nála levő kulcsokkal felnyitotta a pénztárszekrényt, amelyből másfél millió leit vett ki. A pénzzel még aznap éjszaka Magyarországra utazott. Előbb Budapesten volt, majd Orosházára ment, ahol az aradi bank budapesti főintézetének feljelentésére letartóztatták és a gyulai ügyészség fogházába szállították. Talányi Ottó felett tegnap ítélték a gyulai törvényszék és a sikkasztó banktisztviselőt egy évi és négy hónapi börtönre ítélte.

Gömbös Gyula miniszterelnök ma az olasz királynál ebédel

Rómában szombaton is folytatódtak azok az ünnepek, amelyeket Gömbös Gyula magyar miniszterelnök tiszteletére rendeztek. Délben Gömbös még egyszer megjelent tanácskozással Mussolininél. Este Pius pápa kihallgatáson fogadta Gömböst, aki azután visszatért a magyar követségre, majd a pályaud-

varra hajtatott. A pályaudvaron megjelent Mussolini, az olasz kormány több tagja, valamint H o r y Andras követ vezetésével a magyar követség és a magyar kolónia számos tagja. Gömbös Gyula szombaton este Rómából Nizzába utazott, ahol ma délelőtt audiencián jelenik meg a városban tartózkodó olasz

királynál. A király délben kastélyában ebédre is vendégül látja Gömböst. Délután Gömbös visszautazik Budapestre.

A félhivatalos Giornale D'Italia azt írja, hogy az olasz—magyar barátság politikai ántantta szélesedik. Olaszország abban a határozott meggyőződésben van, hogy a magyarság hatalmas építő erőt jelent a jelenlegi európai káoszban. Az olasz—magyar ántantnak nincs katonai jellege és tilkos céljai sincsenek.

Gyógyulnak a nagy vasuti katasztrófa sebesültjei

Közel egy hónapja, hogy a római átjárónál a borzalmas vasuti szerencsétlenség lejátszódott és a sebesültek nagyrésze még mindig kórházban van. Az idők folyamán a tizenöt sebesült közül három hagyta el a kórházat és tegnap a negyedik sérült is házi kezelésbe került. C i n c u Vazul beregszói munkás állapota annyira javult, hogy az orvosok megengedték a hazatérését. A temesvári kórházban tehát még tizenegy beteg várja a gyógyulást, de ezek közül néhányan az állapota még mindig súlyos.

Téli program

a Magyar Párt ifjúsági tagozatának rendezésében

A magyar ifjúság agilis vezetősége a téli hónapokra nagyszabású munkatervet dolgozott ki. Az ifjúsági tagozat céljait tüzte ki a magyar fiatalság egy táborba tömörítését. Az impériumváltozás után felszerűlt ifjúságot öntudatos, széles látókörű férfiakká kell nevelni. Hiszünk, hogy a magyar fiatalok vállalkozását siker koronázza s a példa követésre fog találni mindenütt, ahol kisebbségi magyarok élnek. A sokoldalú kulturális programban szerepel többek között egy decemberben rendezendő nagyszabású irodalmi matiné. A szezon szenzációja azonban a Z i l a h y L a j o s - e s t lesz január folyamán. Hetenként tartja a politikai és társadalomtudományi szeminárium előadásait. Az első négy előadás megtartására a vezetőség N é m e d y Gábort, E n d r e Károlyt, Páter L á s z l ó t és dr. F a r c h y Leót kérte fel. Alakulófélben van az ifjúsági tagozat műkedvelői gárdája, mely elsőrendű erőkké bevonásával nemsokára nyilvánosság elé lép.

A Magyar Ház pompás nagytermében tartja a magyar ifjúság jól sikerült tánc délutánjait. Ezeket az elite összejöveteleket a közönség az újjászervezett jazz hangjai mellett kellemes hangulatban marad együtt az éjjeli órákig. Még élénk emlékezetben van a tavalyi magyarházi Szilveszter-est. A rendezőség már dolgozik a terveken, hogy ezidén is felejthetetlen élménnyé varázsolja a Szilvesztert.

Megvan a bűnbak! Emlékeztet, hogy Herriot francia miniszterelnököt Madridban nem érte az a nagy és meleg fogadtatás, amelyre számított. A sajtó ezért Herbette madridi francia követet okolja, akinek a szemére vetik, hogy a fogadtatást nem készítette el kellőképpen. Herbettet most visszahívják Madridból és helyére Claudel washingtoni francia követ kerül Madridba.

HIRDESSEN

A DÉLI HÍRLAPBAN

Óriási szenzáció!

Az eddigi olcsó órák továbbra is fennállanak, dacára a tartós nagy áremelkedéseknek

Klein Dávid áruházában

Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-u. 14, a villamos mentén. Telefon 12-92

Dusan felszerelt raktár őszi és téli árukban. Szövetek, selymek, flanel, barchend, vászon, zefír, ingpuplin, kartonfestő, paplanok, pokróc, kész öltönyök, fiu-kosztümök, télikabátok, nadrágok, zefír- és puplingek, alsótrikók, pulloverek, szvetterek, kötött kabátok, zsebkendők, fejken-dők, harisnyák, zoknik, sportsapkák, női rumba- és kötött sapkák, eső-ernyők, keztük, bokavédők stb.

Postai rendelések továbbra is utánvétellel pontosan eszközöltnék.

Déli
HírlapSzerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:

2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Dracovenii

Dracovenii — magyarul: kópéságok — a címe egy tetszetős kiállítású kis könyvnek. A szerzője M. Ar. D. n. Nem nehéz kitalálni, hogy az álnév alatt M. Ar. D. n. Dion dohánygyári igazgató rejtezik. Nagyon elfoglalt ember. Igazgatja a dohánygyárat, tanít a műegyetemen, élén áll egy csomó társadalmi egyesületnek. Pihenni aztán a muzsához menekül. A költészet nála szórakozás és egyben mások csipkelődése. Egy-egy baráti összejövetelnél papírzalvétára, noteszből kitépett lapra pillanatok alatt írja föl rimes versikeit. Mindegyik ragyog a szellemességtől, csillog az ötlettel. Nem kiméli a legjobb barátait és szükség esetén nem kiméli saját magát sem. Kedves a gunyja is és nem lehet rá haragudni még a mély túszurásért sem. Hiszen nem akar ezekkel a versikkkel senkit sem megbántani, csak mulattatni, nevetetni. Pajzán, vidám, huncut kópéságok azok. Dracovenii. Az évek során sok száz ilyen epigramma gyűlt össze a tarsolyában. Ezekből most kiválogattott kötetre valót. A kiadásért a szerző a tintebe mártok, Készülnek a Kópéságok, Közbe kis hort szopogatok, Attól sok jó rimet kapok, Ezt én nem rosszból cselekszem, Ne szidjatok tehát engem.

Valóban, ezeknek az epigrammáknak a szerzője nem érdemel korholást. Inkább buzdítást: hadd vidítsa embertársait továbbra is.

Kolum Bácsi

— Mihály nagyvajda megajándékozása. Mihály nagyvajda névnapja alkalmából Szinajában megjelent a nagy-szebeni hegyivadás dancárparancsnokság tiszti küldöttsége és átnyújtották a trónörökösnek, akit a hegyivadás ezredhez tizedesnek neveztek ki, a szolgálati ranglévélét. A határőrök hadtestparancsnoksága viszont egy paripávai kedveskedett a nagyvajdának, akit Prezan marsall, Napoleon egyik szobrával ajándékozott meg.

* ELOFIZETŐINK szives figyelmét felhívjuk, hogy az előfizetési díjat beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

— Községi tanácsválasztások Szörényben. Szörénymegyében most írták ki a községi választásokat mindazokban a községekben, amelyeknek választott tanácsait a kormány annak idején feloszlatta. Ezek szerint december 6-án Herkulesfürdőn, december 7-én Uj-Karánsebesen, december 8-án Mehádián, Facseten és Teregován, december 11-én Lugoson, december 12-én Csukáson, december 13-án Uj-Sadovan, december 14-én Vecseházán, Nándorhegyen és Topleceen, december 15-én pedig Eichtal és Lindenfeld községekben lesznek tanácsválasztások.

— Munkanélküliek összeütköztek a rendőrséggel. Stargrad kispomerániai városban a munkanélküliek tüntetést rendeztek, amely alkalommal összeütköztek a rendőrséggel. Az összeütközésnek több súlyos sebesültje van. Negyven tüntetőt letartóztattak.

Leszállított ácsok mellett a legolcsóbban vásárol szöveteket és hozzávalókat a B Á N S Á G legnagyobb és legrégibb szaküzletében

Rabong & Schneider

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
róm.-kath. püspöki palota.

* Szencziócs újítás a hangmegőrkítés terén. Amint értesülünk, a Kecskeméti-cégnek sikerült Temesvár részére megszerezni az R. C. A., illetve His Masters Voice-lemezek felvételi jogát. A készülék már meg is érkezett és a Kecskeméti-cég Tözsde-utcai helyiségeiben nyert elhelyezést. Megtekintettük ezt az újdonságot és meggyőződünk, hogy a Kecskeméti-cég egy kifogástalan kis stúdiót rendezett be mikrofonnal, jelzőlámpákkal stb., melyek mind hozzájárulnak a tökéletes felvételhez. A készülék gyönyörűen működik és a vevő, aki a mikrofonba beszél vagy énekel, a lemezt rögtön magával viheti és ez bármely gramfonon tisztán hallható. Egy lemez ára csak 100 lei, úgyhogy ez az újítás mint ajándék tárgy és üdvözlőlevelek helyett hamar meg fogja nyerni a nagyközönség tetszését. A lemezek eladását és előállítását szombaton délután kezdték meg és máris szépszámu közönség érdeklődött ezen világhírű találmány iránt.

— Nyolcvankét éves öngyilkos. Ság községben Trifu György nyolcvankét éves gazda, az elmúlt éjszaka felakasztotta magát. Tettét anyagi gondok miatt követte el. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.



Finom bőrárú

valódi

krokodil, fóka,
zerge stb.

készít FEUER I., Mercy-u. 8.

— Adomány a szegény Balázs-házaspárnak. Balázs Katalinról és férjéről írott cikkünk egyik vidéki olvasónkat annyira meghatotta, hogy egy nagy csomagban lisztet, kenyeret, zsírt, szalonát és egyéb holmit, valamint száz lei készpénzt küldött az öreg és nélkülöz Balázs-házaspárnak. A csomagot rendeltetési helyére juttattuk és azt az öreg házaspár nagy köszönettel fogadta. Könnyes szemmel jelentették ki, hogy az adakozóra az Isten áldását kéri.

— Huszonhat bányász halála a tárnában. Az Edge Lame angliai bányában robbanás történt. A szerencsétlenség idején százhat bányász volt a tárnában. Ezek közül huszonhatot holtan, hatot sebesülten, negyvenhatot pedig sértetlenül mentettek ki. A többi bányász el-tűnt.

— AZ ELPUSZTITOTT VÁROST MÁS HELYEN ÉPITIK FEL UJBÓL. A Kuba szigetén pusztított szökőkárnak eddig kétezerhatszáz halottja van. Az anyagi kár öt millió dollár. Santa Cruz város annyira elpusztult, hogy ujjaépítésére nem is gondolnak és a várost egy másik helyen építik föl. A városban a romok alól eddig háromszáz halottat szedtek ki.

— Munkanélküliek jelentkezése. A Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szindikátusa (Belváros, Lénau-tér 1.) felszólítja munkanélküli tagjait, hogy a téli segélyezésre való összeírás céljából haladéktalanul jelentkezzenek az illetékes telekbiroságoknál. Személyazonossági igazolvány felmutatandó.

— Szerelmi bánatában a vasuti sinekre feküdt. Porpát vasmezei község közelében a vasuti őr reggel a sineken egy női hullát talált, amely borzalmasan volt összeroncólva. A hulla feje teljesen eltűnt. A holttest zsebében talált iratokból megállapították, hogy az illető Kis Erzsébet tizenkilenc esztendőes leány, aki szerelmi bánat miatt lett öngyilkos. Megállapították, hogy az öngyilkosságot még az esteli órákban követte el és az éjszaka folyamán négy vonat ment keresztül rajta anélkül, hogy egyik mozdonyvezető is észrevette volna a sineken heverő holttestet.

* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

Gyümölcsfákat

kiállítási keretben az erzsébet-városi

Mühle-féle kertészetben szép elsőrendű magas törzsből és bokoralakban 20-25 leiert kiárusítom e hó 16-tól 21-ig

Prohászka József

zsombolyai faiskolatulajdonos

A Ripensia ligamérkőzése. A mai sportprogram érdekesnek ígérkező mérkőzése a Ripensia-Crisana nemzeti ligameccs lesz. Mindkét csapat kitűnő formában van, de bizonyosra vehető, hogy a csapatokat erősebb játékra fogja ösztönözni az a körülmény, hogy a mérkőzés győztese a ranglista második helyére kerül. A nagyváradi Crisana megerősített csapattal érkezett Temesvárra és az együttesben Püllők és Karlach a temesvári munkások volt két játékosa is szerepel. A mérkőzés a Banatul-pályán délután három órakor kezdődik.

* Freund Leó zongoraművész jubiláris hangversenye december 6-án lesz a városi színházban. Ezen hangverseny az idei szezon legkimagaslóbb eseménye lesz, mert ezen az estén Freund Leó 3 zongorahangversenyt játszik 50 tagú szimfonikus zenekar közreműködésével, melynek vezényletét Urletianu Radu a bukaresti Operaház volt karnagya vállalta el. Előadásra kerül: Mozart Concert Rondó, Chopin e-moll zongoraversenye, mely a legutóbbi vrsói világverseny kötött darabja volt s mely szerzemény Chopin legszebb és leghatalmasabb alkotása, ezenkívül Tschalkowsky nagyvonalú csodálatos szépségeikkel tele patétikus b-moll zongoraversenye. A hangverseny iránt óriási érdeklődés mutatkozik, amely érthető is, hiszen Romániában zongoraművész egy estén még nem adott 3 zongorakoncertet elő, s így már előadás szempontjából 50 tagú szimfonikus zenekar, melynek tagjai az itteni zenei élet legkiválóbbjaiból valók, eleve biztosítják a hangverseny művészi színvonalát és sikerét.

Hitler és a zsidó lakó. Hitler házában lakik egy zsidó. A ház állapotban van, a zsidó panasz Hitlernek.

— Kérem, nagyságos ur, tessék lamit csinálni, rossz a vízvezeték egész lakásban minden csupa víz.

Hitler méregbe jön és elzavart zsidót.

— Mars ki innen, zsidóval nem szóba! — mondja a nagy Dolfi.

Néhány hét mulik el, egyszer találkozik Hitler az utcán a zsidóval. A zsidó, mikor meglátja, már morog felemeli a kezét Hitler felé, ahogy a nemzeti szocialisták általában egymást.

Hitler elmosolyodik, tetszik neki a dolog.

— Mi az, kérem? Már ön is zsidó?

A zsidó tagadólag int.

— Ne-em, kérem. Csak mutasson hogy otthon már eddig vagyunk vízben.

Bazár „Baby”

Timisoara IV., Bonnáz-utca
Játékáru - gyermekköcs

— Elvesztette apját és férjét hat napon belül. Billéden hosszas szenvedés után nyolcvan éves korában meg halt Steiner Antal gazda. Halálát meg okozta, Antal, Erzsébet, férjezett Pálné, Magda, férjezett Sadorfné, testvérei és kiterjedt rokonság gyászolja. Hat nappal azután, hogy Sadorf Magda eltemette atyját, a halál elragadta jét, Sadorf Jakabot. Ravatalánál jelen volt Steiner Magda, fia János, menyje és kiterjedt rokonság gyászolt. A mélyen suttogó özvegy írta a részvét nyilvánult meg.

— Érettségizett urigyerekbe lett. Szabadkán letartóztatták Szabó Lajos harminchárom esztendősen múltu fiatalembert. Szombesurrant egy házba, ahol lopni akart a rajtakapták. Menekülni próbált azonban az utcán elfogták. Az elzavart fiatalembert, aki érettségi vizsgát nem fejezett be, a Szabó Lajos fia Szombahy Balázs volt székely táblabírónak.

Österreicher
pékségházhöz szállít reggel és
délután friss süteményZsurok és estélyekre
ugy péksütemények,
mint mindenféle cukrász-
sütemények a legjobb
minőségben megrendelhetők.
Telefon: 22-04

— Kiderült a sötét múlt. Megírta, hogy a temesvári rendőrség őrizte Sufriin Dávid bukaresti fiatalembert, aki nem fizette szállodai számláját. Sufriint a rendőrség gyanusnak látta, és ezért táviratilag közelebbi hatóságoktól kérték a bukaresti rendőrség Kiderült, hogy Sufriin a bukaresti Cămin Gyula kereskedőcégtől 46.000 lej tulajdonított el és ezért a fővárosi rendőrség körözölevélet is adott ki ellen Sufriint átadják a bukaresti rendőrségnek.

— Öngyilkosságot kísérelt meg a székelyudvarhelyi János, temesvári kereskedelmi utazó, a lugosi János. János öngyilkosságot kísérelt meg. Az utazót eszméletlenül találták a székelyudvarhelyi kórházba szállították. Valószínűleg tartják, hogy anyagi okok miatt akart véget vetni az életének.

haha, végre, szabadon röhöghet az ember. Tizenkét éve esedékes néze a bukás, tizenkét évig bujkáltak alján ez a fütty, ami Bécsben érbant. Füttyhangverseny volt a bécsi premierjén. Kifütyülték a harmóniát. Jaj de jó érzés. Jobb, amikor hetedikben átmentem a tanból a pótvizsgán. Ki kell menni. Ki kell rohanni a szabadba, meg füttyüljek én is egyet, szimpátiát rendezek Bécsnek a Szentgyörgyterén. Hurrá, éljenek az elsők, én megpróbáljuk mi is, milyen az is az füttyörészni. Először nem menni, de belejövünk. Bele, mert fogunk trenirozni. Azután szombat, gyakran, addig, amíg geseft a színház. Fărădhatatlanul fogunk műlni. Bécsben, Pesten, Temesváron mindenütt... (es. k. s.)

Sok felesleges és kleroszakolt javítástól mentesül, ha irógépeit nálam jókarban tartatja.

Karbantartási átalányok már évi 75 leírt.

Író- és írodagépek szakszerű javítása garancia mellett. Mindenkor részletes ajánlatot.

BZÁR szakmúszerezstől
Bónáz-utca (a Schuch írodafelszerelési szaküzletben)

konverzió körül. A Creditul Rural kezelt — mint azt annak idején meg — a semmitőszék előtt pert indított, hogy a konverziós törvényt mi alkotmányellenesnek. A semmi ebben a kérdésben csütörtökön Egyes jogászai körökben úgy vélik, semmitőszék a Creditul Rural kért részben helyt ad. Ebben az esetben új problémává minősül a konverzió kérdése.

Tom Mix

ügyvéd. Naschitz Lajos, a Leó Bank temesvári tisztviselője, a rádió jogi akadémián sikeresen lezavart ügyvédi vizsgát.

Villamos és autó karambolja. A soron a hármass vonalon közlekedő számu villamoskocsi, amelynek György volt a vezetője, összeütközött az 1933 Tms. jelzésű autóval, amelyet Lenhardt József soffőr vezetett. A karambol következtében a gépmegrongálódott.

delegesség, fejfájás, álmatlanság, és, bágyadság, levetség, félelem, ezek eseteinél a természetes „Ferenc” keserűvíz kitűnő háziszer, az emésztőszervekből eredő zavargás részét megszünteti s visszaadja az életnek és szellemnek régi munkásságát. Orvosi szaktekintélyek megítélik, hogy a Ferenc József víz öregkorunknál is megbízhatóan és minden álmom nélkül hat. A Ferenc József kezelt gyógyszertárakban, drogériákban fűszerüzletekben kapható.

Gábrriel József hetven éves. A temesvári munkásmozgalmak egyik régi ismert vezetője, Gábrriel József, ma ünnepli a hetvenedik születésnapját. Gábrriel József ötven év óta vesz részt a munkásmozgalmakban és mindig becsületes szának vezérelték. Nemcsak a munkások között volt mindenkor népszerű, hanem a kárság is nagybecsülte. 1921-ben a pártot is választották Gábrrielt. Mai születésnapja alkalmából a munkásságáért megérdemelt ünneplésben részesült.

A bécsi követ kihallgatáson Maniunál Maniu Gyula miniszterelnök kihallgatásán fogadta a jelenleg Bukarestben tartózkodó Bredeceanu Kájusz dr. bécsi követet. A követ különböző aktuális kérdésekről számolt be a miniszterelnöknek.

A milliomos budapesti színházi ügynökségek himéletlen sarcot vetnek ki a létért keservesen küzködő romániai magyar színészetre

Mielőtt hozzákezdenék mondanivalónkhoz, kedves olvasó, kérlek tanulmányozd át figyelemmel az alanti két levelet, melyeket a bukaresti Romániai Szerzőjogvédő iroda kapott. Az első így szól: Felháborodva értesülünk, hogy Jódy Károly Temesvárott, a gyárvárosi nyári színházban még mindig zavartalanul játszhatja a Völegényem a gazembert. Kérem temesvári képviselője útján azonnal tiltassa le az előadásokat és a színházról 10.000.— lei kártérítést hajtszon be. Ugyanazt az eljárást kérem Hevesi igazgató ellen is foganatosítani. Teljes tisztelettel Bárd Ferenc és Fia, Bárd s.k.

Ugy-e csinos? A második ugyancsak cifra. Ezt a változatosság kedvéért a Marton színházi ügynökség, aláírva Marton Miksa dr., küldte és a következőképp hangzik: Csodálkozással kell értesülnünk arról, hogy a jogvédő iroda egyes esetekben az általunk közölt hivatalos táblázattól eltérően kisebb szerzői jogdíjakat szed be előadások után. Figyelmeztetjük a jogvédő irodát, hogy minden helyi vezetőt saját személyében teszünk felelőssé díjtáblázatunk pontos betartásáért, s tőle ellenkező esetben anyagi kártérítést követelünk. Budapest, postabélyeg kelte. Egy melléklet.

A melléklet pedig Marton ur hivatalos táblája volt, amely a következőképp hangzik: Műkedvelők számára, egyfelvónás darab 300 lei, kétfelvónás 400 lei, háromfelvónás 500 lei. Színházak számára, tehát magyar szintársulatok

számára: Arad, Temesvár, Kolozsvár és Nagyvárad városokban próza 600 lei, operett 800 lei, kisebb városokban 100 leiel kisebb a taksa, míg falvakban operettelőadásra 500 lei, prózára pedig 400 lei sarcot vetett ki a kitűnő Marton Miska.

Kedves magyar műkedvelő, vagy nyomorgó színész, aki a magyar szónak akarsz becsületet szerezni, a magyar kultúrát vinni oda, ahol már-már felejtettek magyarul, kemény sarcot fizetsz vakmerőségdben a pesti sokszoros milliomos Bárdéknak és Marton Miskának. Emlékszel, milyen gyakran szerepel a kitűnő Miska, rendszerint Molnár barátja társaságában a Színházi Élet hasábjain. Hogy itt, vagy ott, világfürdőben, luxushelyen tündökölt az elbájoló doktor, vagy adott rózsadombi villájában nagy estélyt. Mindezt az erdélyi magyar színház koldusgarasáiból engedhetik meg maguknak ezek a lelketlen kufárok, akik nem férnek a bőrükbe és flancukat ország-világ orra alá rázzák. Feltétlenül szükséges volt fentieket a bánsági magyar közönség tudomására hozni, hogy tudja meg legalább, kik azok a kitűnő magyar színházi ügynökök, akik nyomorgó színészeketől tizezreket hajtának be, hogy mindennapi káviárjukat biztosítsák utódállami magyar műkedvelőir és színészek bőrére. Nem ártana, ha Pesten kissé nagyobb figyelemmel kísérnék ezeket az uraknak a garázdálkodásait.

* Modern üvegtáblákat és transzparenseket művészi kivitelben legolcsóbban készít, Zöldy címfestő, Bónáz-utca 9.

A halálvölgy lovasa

AZ UTASOK MENNYI PENZT HOZHATNAK ÉS VIHETNEK. A budapesti román követség kommunikét küldött a lapoknak, amelyben közli, hogy a román Nemzeti Bank szükségesnek tartotta különböző devizakorlátozások életbeléptetését. Ennek következtében a Romániába utazók a határon kötelesek felmutatni idegen pénzeiket, amelyeket utlevelükbe is bejegyezznek, abból a célból, hogy a visszautazásnál ne vihessenek ki nagyobb összegeket. A romániai utasok kétezer leit és ötezer leinek megfelelő idegen valutát vihethetnek ki. Magyar pengőt, osztrák schillinget és csehslóvak koronát Romániából kivinni nem szabad.

— Működésben a liberális párt. Duca hazaérkezéseivel a liberális párt fokozott mértékben kezd meg a maga működését. A liberális párt november 15-én Bukarestben nagy értekezletet tart, amelyre az összes vidéki szervezeti elnökök és a végrehajtó bizottság tagjai kaptak meghívást. A gyűlésen Duca nagy beszédben ismerteti a bel- és külpolitikai helyzetet és a párt csak a beszéd elhangzása után foglal állást az egyes kérdésekben.

Meggypiros ajkát csak „LE ROYAL” csókálló ajkapirosítóval csinosítsa „Le Royal” Börze-utca, Kecskeméti mellett.



* A Palace-bar szenzációja a novemberi műsor, amelynek minden száma külön attrakció. A kivilágított parketten a közönség pompás jazz hangjai mellett táncol. Előkelő szórakozás, kitűnő hangulat.

A párisi rádió eladja Erdélyt. A párisi Eiffel-torony rádióállomása az elmúlt éjjel azt a kövér kacsát találta fel a hallgatónak, hogy Románia és Magyarország megbízottai között Párisban titkos tárgyalások folytak. Ezek akörül forogtak, hogy a román delegátusok ajánlatot tettek Magyarországnak, amely szerint ha Magyarország elvállalja Románia ötven milliárd leit kitevő államadósságát, úgy Erdélyt bizonyos idő múlva hajlandó visszaadni. A magyar delegáció két órai gondolkodási időt kért és azután visszautasította az ajánlatot. Nem kell külön hangsúlyoznunk, hogy ilyen tárgyalásokról sem román, sem magyar diplomáciai körökben nem tudnak semmit és az Erdély eladásáról szóló hír valószínűleg a rádiótársaság fantáziájában született.

* A Magyar Párt ifjusági tagozata november 15-én, kedden vezetőségi ülést tart. Ezt megelőzően este 7 óraker pingpong megbeszélés. November 17-én, csütörtökön taggyűlés, majd Némegy Gábor előadása.

— A háboru előtti bukaresti magyar lap szerkesztője meghalt. Budapestben meghalt Németh Ignác, a háboru előtti Bukaresti Magyar Ujság megalapítója és szerkesztője. Annak idején Németh Ignác Bratianu Jonel hívására ment Romániába, ahol mint tájkeztész állami szolgálatba lépett. Minden szabad idejét a bukaresti magyarság kulturális ügyeinek szentelte, aktív résztvevő a bukaresti magyar egyesület életében, fejlesztette a bukaresti magyar iskolákat és ujságját is a romániai magyarság érdekeinek szolgálatába állította. A háboru kitörésekor visszatért Magyarországra és Miskolc közelében nagy kertészeti telepet alapított. A hetvenöt éves Németh Ignác nemrég megbetegedett, családjá a budapesti Korányi klinikára szállította, ahol most meghalt.

— Az elhagyott asszony vitriolmérénylete. A józsefvárosi Transilvania-utcában a féltékenység megdöbbentő tragédiához vezetett. Plesu Konstan-

Tivoliban

tin munkás nemrégiben elhagyta harmincnyolc éves feleségét és közös háztartásra lépett a huszonegy éves Dorogi Julia munkásnővel. A feleséget természetesen bántotta férje hűtlensége és borzalmas bosszút tervezett. Valahonnan vitriolt szerzett és azt Dorogi Julia arcába öntötte. A maró folyadék súlyos sebeket ejtett a szerencsétlen asszony arcán. A mentők a kórházba szállították, ahol megállapították, hogy a vitriol kiégette Dorogi Julia balszemét. Plesu Annát a rendőrség letartóztatta.

* Világhírű újdonságok a Lőbl-kölcsonknyvtárban: Parrott Ursula, Szabad a csók, Smedley, Egy magányos asszony, Undset, Krisztin Lavransdatter, Munthe, San-Michele regénye, Zilahy, A lélek kialakul, Berondné, Boszorkánytánc, Asch, Péterváry és sok egyéb szenzáció.

IDÓJÁRAS. A meteorológiai intézet jelenteti: Felhős időjárás várható dél felől érkező esőkkel és a nappali felmelegedés csökkenésével. Temesvárott tegnap kellemes őszi nap volt dében tizennyolc fok meleggel.

Pénzt takarít meg, ha méleglét és sulyait a „BALANTA” mérlegkészítő és javító, valamint mechanikai műhelyében javíttatja. Autogehesztés. Timișoara IV., Bem-utca 14

— A rónáci magyarság gyásza. Le ki Pál, rónáci közbecsült kőművesmester, ötvenhét éves korában Knéziacs-utca 8. szám alatti lakásán meghalt. Az elhunyt lelkes tagja volt a Magyar Párt rónáci választmányának és a Haladókörmek is. Élénk tevékenységet fejtett ki és halála őszinte részvétet keltett. Temetése vasárnap, ma délután félhárom órakor megy végbe a gyászszobából az erzsébetvárosi katolikus temetőbe. Az elhunytat családja és nagy rokonság siratja.

Ia felsősziléziai
Koksz
Szalonkőszén
Brikete
N. REITER SIMON-nál
Timișoara, Küttl-tér. Tel. 238

— Szent József-ájtatosságok Ujkisodán. Frigyer Iván plébános elhatározta, hogy a Szent József tiszteletére épített ukisodai katolikus plébániatemplomban az ájtatosságok tart. Minden szerdán reggel félnyolcor mise, este hat órakor pedig ájtatosság lesz Jézus nevelőapjának tiszteletére. Az ájtatosságot felváltva magyar és német nyelven tartják.

— A legszenzációsabb könyvújdonásokat olvashatja most megnyitott, egyelőre 7000 kötetből álló magyar-német nyelvű kölcsönkönyvtárunkban. A magyar és világirodalom színe-javát tartalmazza főleg új példányokban könyvtárunk. Az előfizetési díj rendkívül olcsó, kérjük a t. olvasóközönség szives támogatását. Moravetz Testvérek, könyvkereskedése, Belváros.

* Konyhaberendezési tárgyak, alpacca evőeszköz és asztali tárgyak, finom acéláru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskezeskedésében, Temesvár, Belváros.

Minőségben előrangú,
választékban nagy, árban
versenyen felül olcsó

Baumwinkler és Marx
női- és férfidivatruház
Temesvár-Gyárváros

— Szovjetlobogó a gyárkémény tetején. A marosvásárhelyi rendőrség érdekes ügyben folytat nyomozást. A megveszélési szeszgyár kéményére eddig még ismeretlen tettesek széles vörös lobogót tűztek ki, amelyre fekete festékkel sarlót és kalapácsot festettek. A jelvény fölött a következő szavak állottak: — Le a szovjetellenes háborúval! A csendőrség nyomban értesítette a marosvásárhelyi rendőrség állambiztonsági osztályát, amely a kéményről levettette a vörös lobogót. A nyomozás során a szovjet Mihály munkást gyanúsították a lobogó kitűzésével, de az ügyesség bizonyítékai hiányában szabadlábra helyezte.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

* FELHÍVÁS A FILLÉRES GYORS UTASAIHOZ. Felkérjük a Déli Hírlap filléres gyorsának azon utasait, akik egyszeri utazásra érvényes utlevéllel utaztak Budapestre, hogy ezen utlevéllel a Déli Hírlap kiadóhivatalában szolgáltatásuk be, mert azokra az utlevelelkel való elszámolás céljából szükség van.

Mozi

Cigányok filharmonikus zenekara a budapesti őserdőben tamburán előadott kozákdallal érzékelteti a magyar népdal szépségeit a városi mozi izléstelen új filmjében

A Capitol-mozi „magyar” filmet mutatott be, jobban mondva Amerikában készült, Brigitte Helmmel és Schildkraut Rudolfal súlyosbítt kvalifikálhatatlan valamit, amelyben husz méter Halászbástya, Liszt második rapszodiája és egy elhebegett huszárúdalás képviselték a magyar motívumokat. Film tartalma a következő: A pestkörnyéki őserdőben sátor alatt tanyázik a „tzigainok” undorítóan mocskos nemzetsége. Sisak-Helm Brigitta grófnő egy eunuch társaságában éppen Budapestre lovagol, amikor a szimfonikus cigányzenekar egy orosz rapszodiát ad elő. A grófnőt premierplánban honleányi láz fogja el, magához inti az egyik tzigaint és könyörög neki, játszanak az ő legközelebbi estélyén. Schildkraut cigány hajlandó is és a következő kép már a filharmonikus népzenészeket a palotában mutatja, ahol patogó Strauss-valccsal örvendeztetik az élvezettől ájuldozó magnástársaságot. A cigányokat zulukaffer harci mezbe bujtatta az élénk fantáziával rendelkező rendező és primásuk örjögő dervisekhez hasonló mozdulatok kíséretében ugrrá ide-oda, miközben a híros magyar temperamentumot akarja ábrázolni.

Ennek elszenvédeése után a grófnő, valószínűleg a magyar arisztokrácia demokratikus hajlamait dokumentálva, sajátkezűleg itatja meg Schildkraut Sándor cigányt, aki az orkeszterben tamburakiséret mellett a Sztemko Rázin című kozákdallal érzékeltette a magyar dal sajátos szépségeit, majd éjjel

a grófnő hálószobájában egy megzenésített skót balladával vall szerelmet. Természetesen a konkurrens cigányleány sem hagyja magát, ő meg éjjel otthagyja a dzsungel közepén épült sátorbort és Budapestre szökik.

Most azután a keresztretjévenyemfejtőknek jut elsőrangú szerep, mert a következő kép egy nyári vendéglőt ábrázol, ahol Brigitta grófnő málnaszörp mellett duhajkodik, miközben lógogóujjas, gatyás pincérek siklanak a valcerező párok között. Ide jön be az eltűnt cigányleány egy néhai I. Ferenc császár korabeli magyar nemesi felkelő uniformisába öltöztetett, vízfejű, kopasz és monoklival felszerelt gentleman társaságában. Ezután már Brigitta Helm magyar diszruhájára emlékeztünk, fején viselt kanavász-nagykereskedéssel. Valószínűleg a pártát helyettesítette.

Nem értjük a mozibizottságot az igazgatóval együtt, hogy ilyen bántó izléstelenségért pénzt ad és pénzért találja fel a türelmes közönségnek. Az uniformisokra emlékezhetnének legalább az igazgató, hisz ő is viselte, de tudhatná a mozibizottság — tudunkkal egy magyar tagja is van — hogy a wiener valcer és schneiderfáni mégsem a magyar népköltés remekei. Vagy a tánc! A bibliai korban az aranyborjú körül jártak talán ilyen csavaros fándagót. Valamivel több üzleti érzékelt és egy kis tapintatot ázzal a közönséggel szemben, melynek drága filléreit pazarolják az ilyen olcsó izléstelenségekre. (cs)

Rádió

Hétfő, november 14. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7: Népszerű zene. 8:40: Gramofonzene. 9: Kamarazene. 9:45: Zongorahangverseny. Budapest. 10:15: Szalonzenekari hangverseny. 1.5: Cigányzenekari hangverseny. 2:15: Népközlai testnevelési tanfolyam. 3:45: Hírek. 5: Asszonyok tanácsadója. 5:45: Hírek. 6: A Budapesti Hangverseny-zenekar játéka. 7:40: Gramofonzene. 8:15: Kovács Alajos dr. statisztikai előadása. 8:45: Riegler Ernő orgona-estje a szent István bazilika énekharának közreműködésével. Utána hírek, majd jazz-band Nagy Pál énekszámával. 12: Károlyi Árpád és cigányzenekarának hangverseny. Bécs. 12:30: Zenekari hangverseny. 1:40: Gramofonzene. 6: Szórakoztató zene. 8:35: Zongorajáték. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1:5: A rádiózenekar hangverseny. 4: Gramofonzene. 5:30: Szórakoztató zene. 8:30: Esti hangverseny. Milánó. 8: Könyű zene. 8:30: Gramofonzene. 9:30: Operaelőadás. Prága. 9: Fuvószenekari hangverseny. 9:30: Szórakoztató zene. 11:20: Zenekari hangverseny. Róma. 9: Gramofonzene. 9:45: Könyű zene. Stockholm. 7:15: Gramofonzene. 9: A rádiózenekar hangverseny. 11: Szórakoztató zene. Strassburg. 7: Zenekari hangverseny. 9:45: Gramofonzene. 10:5: Egyházi zene. Varsó. 9: Operatellőadás. 11:15: Tánczene.

Kedd, november 15. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7:25: Zenekari hangverseny. 8:40: Gramofonzene. 9: Dalest. 9:25: Szim-

fónikus hangverseny. 10:15: Esti zene. Budapest. 10:15: Katonazenekar hangverseny. 1:5: A rádió házikivintettjének hangverseny. 3:45: Hírek. 4:30: A rádió diákkelőrája. 5: Egy ismeretlen ősmagyar falu. Ferzty Masa felolvasása. 5:45: Hírek. 6: Gerhardt Hauptmann. Rubinyi Mózes dr. előadása. 6:30: Zenekari hangverseny Horváth Jenő énekszámával. 8: Klasszikus operettelőadás Dobos Annie és Szabó László közreműködésével. 9:30: A magyar sajtóviszonyok a kiegyezés után. Pázmándi Dénes előadása. 10: Gramofonzene. 11:45: Cigányzenekari hangverseny Vargha Imre énekszámával. Bécs. 11:30: Orgonahangverseny. 12:30: Szimfonikus hangverseny. 1:50: Szórakoztató zene. 4:5: Hires slágerek. 4:30: Zongorahangverseny. 5:30: Délutáni hangverseny. 9: Szimfonikus hangverseny. 11:5: Jazz-band Greiber Leó énekével. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangverseny. 1:5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5:30: Szórakoztató zene. 8:30: Cigányzenekari hangverseny. Milánó. 8: Könyű zene. 9: Operatellőadás. Prága. 8:5: Saxofonhangverseny. 8:20: Fuvószenekari hangverseny. 10: Szórakoztató zene. 11:20: Jazz-band. Róma. 9:15: Gramofonzene. 9:45: Operaelőadás. Stockholm. 9:20: Dalok és áriák. Strassburg. 8:50: Zenekari hangverseny. 9:45: Szórakoztató zene. Varsó. 7: Könyű zene. 9: Népszerű hangverseny. 11:15: Tánczene.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

Ő felsége
a vendég

Ez a mi jelszavunk és sikerünk titka.

Mindent a vendégért és minden a vendégnek!

A legjobbat, a legolcsóbbat

A legjobb helyen fekvő

lodánkban nagyon jó szobák

tűnő ellátással

12— P-ért

adunk.

Bristol Szálló
Budapest
Dunapart!

Színház

Kifütyülték

Molnár Ferenc legújabb darabját Bécsben

Molnár Ferencnek az utóbbiban már nincs nagy sikere új darabval. A budapesti sajtó egy részcséri ugyan a darabot Molnár iránti kegyelethől, a másik részben annál kiméletlenebb módon mondja a véleményét. Így volt ez a Molnár-darabdal, a Harmadik bámulója Molnár Ferencnek és így a darabjait sem érheti nagy bukásnál hangosabb volt azonban az amely most érte Molnár Ferencet. A darabot Bécs számára Ringling, az Akademie-Theater igazserezte meg. A bemutató péntek volt. Az első felvonásban az elsőtek után már nagy mozgolódás volt. Később a földszinten pizszkarzaton füttyültek. A páholyok tapssal akarták ellensúlyozni. A pizsgés és füttyülés egyre erősebb let. Harmadik felvonásban már elnyomtapst. Molnár maga is megjelent a padon, de őt is pizsgés, füttyholybeli taps fogadta. A lapok egy szerint a Harmónia megbukott, vannak olyan kritikusok is, akik a nár-darabot dicsérik.

A temesvári magyar színtársulat este mutatta be a Weekend operadonságot, amely szép sikert aratott hangulatos és kellemes zenéjű operetvasárnap délután öt órakor és este lenc órakor, valamint hétfőn este fél órakor kerül színre. Kedden Bus F László sikerült vígjátékát, A méltó asszony trafikját mutatja be kitiűnrepszásban a társulat.

Műsor:

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor: roska és a farkas (nagyon olcsó helykal).

Vasárnap délután öt órakor: Weekend. Vasárnap este félkilenc órakor:

Hétfőn este félkilenc órakor: Weekend. Kedden este félkilenc órakor: A m

ságos asszony trafikja. Szerdán este félkilenc órakor: Fridő (Karácsonyi Ili és Csermák Lajos f

Közgazdaság

Új bázisai vágány teherpróbáját a jövő hét közepén tartják meg

Először az idő, amikor az új bázisai vágány — amire Temesvár már ötven évvel ezelőtt — végre átadják a forgalomnak. November 16-án délután két óráig tart a Szabadfalu határában a vágányok teherpróbája. Mindkét irányba két-két legnehezebb tehermozdony kerül és tizenkét óra alatt áll rajta mozdulatlanul. Azután megkezdik a mozdonyokat és hajszálnyi sebességgel menő méréseket végeznek a vágányok megterhelésére, vajjon milyen hatással van a hidakon elváltozás, elhajlás, elmozdulás. Másnap, november 17-én reggel megkezdik az új pályán hatvan kiló tonna sebességgel végigrobogó tehermozdony annak a megállapítására, hogy milyen gyorsan jár a két viadukt,

nem ingadozik-e ilyen nagy sebesség alatt. Tíz napon keresztül azután az új pályán apró szépitési munkákat végeznek, rendezgetik a környékét, november 26-án pedig — miként jelentettük — ünnepélyes keretek között átadják az új bázisai pályát a forgalomnak. Az ünnepségen a város és a temesvári kerületi vasutigazgatóság képviselőin kívül jelen lesznek a közlekedésügyi miniszterium, a vasuti vezérigazgatóság, a katonai és polgári hatóságok és a sajtó megbízottai is. Az ünnepség előtt Tiuci a Patrik dr. főesperes beszenteli az új pályát, utána az ünnepség résztvevői felloboogzóztak különvonaton járják be az új bázisai pályát.

be került a Nemzeti Bank. A megújított váltók végrehajthatóságát a törvénnyel kapcsolatban felfüggesztették. Már most az a helyzet, hogy a váltók nagyrészt a bankok Nemzeti Banknál visszleszámitolták. A váltók része esedékessé vált és a Nemzeti Bank most nem tudja mit csináljon a váltókkal. A végrehajtás felfüggesztéséig ugyanis nem személyhez kötött, hanem jogi jog, így a Nemzeti Bank a váltóktól sem követheti ezeket be. Tegnap a Nemzeti Bank igazgatója hosszas tárgyalással próbálta ezt a kérdést megoldani, de nem tudott megállapodásra jutni. Újabb értekezlet lesz,

Abadits meg a gonasztól!"

Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: Kiregéczi Bán András
92. folytatás.

Óra múlva megint a szállodában

Keresett valaki? — kérdezte a portás.

— Senki, miss, — felelte az.

— Kérlek, feleltesse magát a szobájába.

— Gondolt, hátha a látogató nem a szobámban érdeklődött utána.

— Kérlek, feleltesse a szobalányt.

— Itt volt már az a tegnapi ur? — kérdezte türelmetlenül.

— Még nem volt itt, miss.

— És alá járt a szobában. Maga sem tudja megmagyarázni, hogy mi történt vele. Nem értette, hogy miért az ennyire nyugtalanság.

— Kérlek, éppen ismét be akarta engedni a szobalányt, amikor megszólalt a telefon.

— Kérlek, vette föl a kagylót.

— Hullo! Ki beszél?

— Kérlek, egyik szállodai alkalmazott jelentette.

— Miss Tenkei?

— Yes.

— Kérlek, szíveskedjék lefáradni az első emeleti szobák számú társalgóba. Egy ur várja.

— Kérlek, azt az utolsó mondatot Éva már nem hallotta. A kagylót letette és sietett a szobájába, amely hamarosan lefelé vitte.

— Kérlek, letve haladt végig az első emelet szobáiban, egészen a társalgókig, ahol a társalgók asztalainak számait.

milyen módot keresnek, hogy ebből a válságból kikerülhessenek.

Részletköltségvetés. Spórolni kell minden téren. Nem fizetni és ha fizetünk, akkor is legfeljebb részletekben. Ezt az elvet tartja szem előtt a pénzügyminiszter is, aki elhatározta, hogy a jövő évi költségvetést nem egyben készíti el, hanem részletekben. Egyelőre három hónapra, aztán majd meglátja, — vagy már az új kormány új pénzügyminisztere? — milyen lesz a helyzet. Addigra talán befejezést nyernek a genfi pénzügyi tárgyalások is és így módjában lesz az ott elhangzó tanácsokat is tételként beállítani a költségvetésbe.

Végre benyitott a hetesbe.

Az egyik fotelből napbarnított, magam, vállas, határozott tekintetű fiatalember emelkedett föl.

Éva ajkát a meglepetés kiáltása hagyta el:

— Imre! Körömdi Imre!

Az előtte álló fiatalember valóban Körömdi Imre volt, Éva atyjának egykori irodavezetője.

— Igen, én vagyok az, — mondotta halkán a fiatalember.

Elfogódottan állottak szemben egymással.

Pillanatok alatt nagyon sok mindenféle gondolat villant végig bennük.

Évának eszébe jutott az az idő, amikor Körömdi mint ügyvédjelölt került atyja irodájába. Akkor ő még csitri iskolás volt. Aztán gondolt a köztük való gyakori találkozásra, szívélyes érintkezésre és arra, hogy amikor Körömdinek be kellett vonulnia a katonasághoz, hogy háboruba menjen, egyszerre milyen fájdalmas érzett a lelkében. És ragondolt arra a levelezésre is, amelyet egymással váltottak. Körömdi Imre előbb a harctérről írt, aztán pedig az orosz hadifogságból. És a levelekre Éva is válaszolt.

Kérülték a levelekben azt, hogy a maguk érzelmeiről írjanak, de benne volt ott a szavak mögött és a sorok között az ébredező szerelem illata. És Évának eszébe jutott most az is, hogy Körömdi leveleire hogyan fogta rá Kertész Márton, hogy azok kémkedéssel vannak tele és hogy emiatt szegény atyjának menyit kellett szenvednie. A mélaból ez a fölvilágítás azonban hamarosan elnyomta az az örömteli érzés, hogy előtte van Körömdi Imre.

Erre a találkozásra valóban nem szá-

Pénz helyett bon — papíron. A postógyárak a hadsereg részére teljesített szállításokért nemrégiben bonokat kaptak pénz helyett azzal, hogy ezeknek a bonoknak tíz százalékát adófizetésre használhatják fel. A pénzügyminiszter most meglepetésszerűen körrendeletet intézett az összes pénzügyigazgatóságokhoz, hogy a bonok tíz százalékát se fogadják el adófizetés fejében. A bon tehát részben is megszünt fizetési eszköz lenni, hanem egyszerű elismervényé vált, melynek teljesítési határidejét az adós állapítja meg, ha — akarja.

200 lei
gyönyörűen berendezett szoba és teljes
pensió, napi háromszori étkezéssel a
**„Windsor
Pensió”-ban**
Budapest VI., Vilmos császár-ut 7. sz.
alatt, — mely összeg szerkesztőségünk-
ben előre letételt.

**Társas utazásoknál a fenti napi
árból 10 százalékos kedvezmény!**

Villamos, földalatti és autóbussz meg-
állóhely a főváros központjában.

**Hideg-melegvíz, telefon,
:: központi fűtés! ::**

Visszaélés a devizakorlátozással. Jasiban óriási feltűnést keltett az a feljelentés, amelyet a Nemzeti Bank jasi fiókja tett a devizarendelekek kijátszása címén a Marcovici bankház tulajdonosa, Marcovici Emánuel ellen, aki többszörös milliomos és vezető szerepet játszik a város pénzügyi életében. A Nemzeti Bank megállapította, hogy a bank a devizarendeleket életbeléptetése után csekk útján 5000 dollárt juttatott el egyik berlini ügyfeléhez. A bankház a feljelentés ügyében azzal védekezik, hogy külföldön nagy mennyiségű dollárkészlete van, amely felett egy régebbi rendelkezés értelmében szabadon rendelkezhetik.

mitott. Evek multán el, amióta az utolsó

hir érkezett Körömdi felől. Már azt hitte, hogy az is ott pusztult el a szomorú orosz hadifogságban, mint rajta kívül sok ezren mások.

Körömdi elméjében is ott villódzott a gondolat, hogy ime itt áll előtte az a leány, aki iránt már évek óta szerelemre gyulladt. Éva akkor talán még bábukkal játszott. Ez a szerelem egyre erősebb lett a férfi szívében, azonban nem szólt róla. Nem említette azt akkor sem, amikor fegyverrel a kezében a háboruba indult. És nem tett róla említést a leveleiben sem. De a szerelem a távol-ság alatt még jobban erősödött benne. Szívében olyan szilárd gyökeret vert az, amelyet nem lehetett onnan kitépni.

Most aztán egyszer évek multán itt állnak szemben egymással és nem tudnak megszólalni.

Mégis a leány volt az, aki elsőnek tudta magát összeszedni.

— Isten hozta, — mondotta és mindkét kezét nyújtotta feléje, — valóban örvendek, hogy látom.

— Hígyje el, Éva kisasszony, — válaszolt Körömdi, — magam is nagyon boldog vagyok, hogy megint mellette lehetek.

Éva egy fotelre mutatott:

— Üljön le és meséljen magáról. Hogyan került ide Newyorkba?

Körömdi mintha gyengén elpirult volna.

— Az igazat megvallva, — szöjt, — azért jöttem Amerikába, hogy megkeressem magat.

— Ah, — röppent el Éva ajkáról a szó.

— De igen, úgy van, — folytatta szavait Körömdi, — kizárólag azért jöttem. Tavaly kerültem haza az orosz ha-

Fokozták az aranytermelést. Lugojeanu ipari és kereskedelmi miniszter és Angheliescu, a Nemzeti Bank kormányzója ismételten tárgyaltak arról, hogy a belföldi aranytermelés fokozásával miként lehetne a Nemzeti Bank aranykészletét fedezni. Az állam azonban ennek érdekében nem hozhat anyagi áldozatot és azért a Nemzeti Bankra hárul a költségek viselése. A Nemzeti Bank erre hajlandó is. Lugojeanu miniszter és Angheliescu bankkormányzó a jövő héten együtt utaznak Nagyváradra.

Az őszi vetések. A magyar földművelésügyi minisztérium jelentése szerint Magyarországon az őszi vetések jól állnak. A korai vetések már szépen zöldelnek és a későbbi vetések is örvedetesen fejlődnek.

Veszek
bármely rendszerű írógépet és
elfogadok
bizományba írógépeket és egyéb irodai gépeket, melyeket műhelyemben díjtalanul feloldoztatok, hogy azok eladása eredményesebb lehessen.

Sebestyén
írógéplerakat
Timişoara, Belváros, Szt. György-tér. Telefon 948.

A temesvári gabonapiac az elmúlt héten szokatlanul lanyha volt. Az üzletelenség oka az, hogy a bukaresti Produkta-cég ezer vagon magyar buza behozatalára engedélyt kért. Árak a következők voltak: ujbuzsa minőség szerint 550—575, óbuzsa 590, tengeri 195—200, ujtengeri 125—130, rozs 460, árpa 230, sörárpa 275, zab 220, burgonya 150 és 215, lóhere 1600—1700, napraforgómag 280—285, bab 330—335, lucerna 3500 lei száz kilónként a bányási feladállomásról.

adifogságból. Első utam a Tenkei-irodá-

ba vezetett, hogy volt főnökömnél újból munkára jelentkeztem. Utközben azt a tervet szöjttem, hogy irodavezetőből most már jó lenne társá válnom, hogy ezzel még jobban megkönnyítsem Tenkei ügyvéd ur munkáját. Akkor aztán meg kellett tudnom, hogy a ház már idegenek tulajdona, meg kellett tudnom, hogy Tenkei ur meghalt és hogy a kisasszony Amerikában van. Nemsokára aztán az újságokból megtudtam azt is, hogy Amerikában milyen tragédiákon ment keresztül. Minthogy azt olvastam, hogy véglegénye van, nem tartottam magamat feljogosítva arra, hogy akár levélben is kövöldöni merjek Éva kisasszony felé.

(Vége következik.)

**Szőrme és Bunda-
vásárlókhoz
felhívás!**

**Detailosztályunkat
megszüntetjük,
ezért mindennemű
szőrméket és bun-
dákat a legolcsóbb
árak mellett
árusítjuk.**

Szőrme Értékesítő Társaság

**Józsefváros, Kossuth L.-u. (Bulev.
Berthelot) 6. sz., a Polgári Takaréknél
mellett.**

Apróhirdetések

Állalmazás

Perfekt mindenest
azonnalra vagy 15-ére felveszek. Cim kiadóban. (1571)

Keresőrl.
női vagy férfi szabósegédet. Orbán, IV., Preyer-u. 7/c. (1584)

Perfekt szücsmunkában
járta munkásnő azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. (1561)

Izléses és divatos bundát
perzsaláb, perzsa stb. szőrméből készít, valamint átalakítást és javítást olcsón és pontosan csak **REICH szücsnél**
Lloyd-sor 5., Linoleum-sarok.

Állást keres

Tisztviselő
több évi gyakorlattal, perfekt német gyors- és gépirónó, román, magyar, német nyelvtudással állást keres. Cimeket „Megbízható” jelígre a kiadóba kér. (1566)

Alakitok
Altdeutsch és más régi butorokat teljesen modernre olcsón és jól. Lunca, Csilag-utca 35-b. Telefonszám 16-01. (1534)

Gazdasági intéző
ki hosszabb ideig egy helyen volt, ispáni vagy intézői állást keres. Cimeket a kiadóba kér. (1565)

Szoptatós dada
állást keres. III., Mező-sor 16. Szücs Ilonka. (1577)

Tűzifa Koksztől Kőszén Faszénig
és egyéb tüzelőanyagok legolcsóbban beszerezhetők **Steiner Sándor** tüzelőanyagkereskedésében Józsefváros, Hunyadi-ut 50. Telefon 10-12

Adás-vétel

Zálogcédulát
törött aranyat, ékszer és drágakövet legmagasabb napi áron vesz Löwinger S. és Társa, I., Str. Ungureanu (Városház-utca) 1-a. (1506)

Előfizetője ön
már a Libro-féle vándor folyóiratoknak? Már heti 5.—, 6.—, 8.— stb. leírt 4 folyóirat kapható, kölcsön. „LIBRO” Belváros, püspöki-palota. Telefon 23-37.

Eladó
egy fél önémet háló. Rákóczy-utca 2. Földszint. (1570)

Saját orvosa mondja, hogy egyedül csak az **„OLLA”** megbízható

Bérház
két utcára nyíló, villamos és piac közelében, 5 lakással egyben, vagy kettéosztva eladó. II., Str. Saguna (Begabalsor) 5. (1575)

Eladó
hosszu karu „Singer” cilinder cipész gép. II., Gyárudvar-utca 8. cipésznél. (1568)

Szoba és épületberendezéseket
antikbutorok készítését, javítását, az asztalos szakmába vágó munkákat legmodernebb kivitelben olcsón Pillésy és Bergmann asztalos üzemében, Török-utca 9. Ugyanott modern konyhaberendezés, valamint új vaságycak felönttek és gyermekeknek raktáron. (1873)

Zongora
bécsi márka, nagyon jó karban, 8000 leierért sürgősen eladó. Érdeklődni Gyárvaros, Liget-ut 9. (1580)

Üres zongoraláda
(Mignon) megvételre kerestetik. Splendid-szálló. (1583)

Használt fürdőkád
lehet bádóg is, jó állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatok ármejelöléssel „Fürdőkád” jelígre a kiadóba kéretnek. (1587)

Már a **VESTA SZÜZEK** is „VESTA” szénrel tüzeltek. A legjobb minőségű „VESTA” fűtőszén kapható **Niedermeier Félix** tűzifa- és szénkereskedésében JÓZSEFVÁROS, FRÖBL-UTCA 8. TELEFON 21-50 TELEFON 21-50

Üzletberendezések
fűszer, rőfös és rövidáru üzletek részére, kávéház, cukrázda és buffet berendezések, majdnem új állapotban olcsón kaphatók. Oberländer Ferenc, Józsefváros, Fröbl-utca 33. (2038)

Kis bérház
eladó. Cim a kiadóban. (1567)

Burgonyaszükségletét
legolcsóbban Plohn Marcell cégnél Józsefváros Hunyadi-ut 51 (a temető mellett) szerezheti be. Állandó nagy raktár mindenfajta burgonyában, felsőtöröntáli lisztek, takarmányok, háziszappan, fűszer és festékáruc stb. Minden rendelést házhoz szállítok engros árban. Hívja telefonon 15-78-at. (2006)

Eladó
1 ágy s egy éjjeliszekrény (Altdeutsch), továbbá egy politurozott szekrény és egy mosdószekrény márvánnyal. Hunyadi-utca 8, (Belváros) házmaster-nél. (1578)

Különleges
antik email broschok, karkötők, függők, valódi **brillians ékszerek**, Empir és Biedermayer ezüstök, komplett 6 és 12 személyes evőeszközök, szines, fehér kristályok, csodaszép porcellán figurák, teás készletek, **kézalatti vételekből igen olcsón kaphatók Sternberg-nél.** (1392)

Azt a tűzifáját!
amire télre szüksége van még nem szerezte volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fűveremelésnek, még a régi áron vásárolható!
Már 160— leitől kaphat egy méter jó tűzifát.
Salamon és Tsa
Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Begamalommal szemben. Telefon: 12-53.

Lakás
Kiadó
azonnal vagy 15-re Ujfreidorfon egy családláda nagy kerttel, istállóval és disznóóllal. Érdeklődni a Seprényi vendéglőben. (1554)

Üzlethelyiség
Belváros legforgalmasabb helyén modern portállal átadó. Cim a kiadóban. (1582)

Modern 4 szobás
villalakás azonnalra kiadó. Gyárvaros, Sörház-fasor 6. (1557)

4 szobás balkonos
modern napos lakás főútvonal szintén egy 2 szobás udvari lakással kiadó. Gyárvaros, Liget-ut 9.

Kisebb üzlethelyiség
Főútvonalon 2 szobás lakással, lön is, február 1-re kiadó. Gyárvaros, Liget-ut 9.

2 szobás lakás
előnyösen tip-top rendbehozva kiadó. IV., Str. Garii (Pályaudvar) közelében.

Különlele

Aranyökör R. T. megnyitá
Elsőrendű italok és ételek olcsón. Menü már 20 leiert. Haviabon ebéd és vacsora Lei 1000. Egy p vagy negyed liter jó bor, zóna vagy mititei kenyérral 10 leiert. prima minőségben, szives pá kérne a tulajdonosok.

Vasaltassa kalapját
Mártonnál, Józsefváros, Kossuth-utca 3 sz. Fiók: Gyárvaros, Ar ut.

Vegetarianus és dietetikus ét
Bulev. Reg. Ferd. 11. (Lloyd-sor) nő dietetikus és vegetarianus állandó hideg és meleg ételek. Ol nü és abonoma rendszer. Szives gást kér a tulajdonos.

NAGY RAKTÁR az összes takaréktűzhelyekből



az előállítónál
Müller Konrád
TIMISOARA-JÓZSEFVÁROS,
Str. Gen. Foch (Fröbl-u.) 34

Női kalapot
a legdivatosabb formára átalakít leiert. Ugyanott egy mindenre alkalmas üzletberendezés áron alul eladó. F 34. II. em. ajtó 22. az udvarban.

Ezerjő Étteremben
Str. Eugen Savoya 18, étkezhet a letesebben és legolcsóbban Menü és noma rendszerben, étlap szerint kívül is. Szives pártfogást kérd donos.

Cserépkályha Kandalló Takaréktűzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb Kályhám valódi Chamotte agyagból készültek, melyek jóságért garantáltak

TURI GYÖRGY
cserépkályhás
egyedüli fizethelyisége Gyárvaros, Liget-ut 9. (A gyárvarosi parkkal szemben)

15 leiert egyszer
60 leiert egész hétig
hirdetjük kiadó lakását!
A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott
utcai szoba, diszkrét bejárattal, fürdőszoba használatl.
Józsefváros, Arany János-utca 1-a. (1506)

Szoba-konyha
butorral vagy anélkül
Belváros, Aradi-ut 10.

1 utcai szoba
I. emeleten. Skudier-téren. Bővebbét LOUVRE divatruház, Józsefváros.

1 szobás
mellékhelyiségekkel azonnalra
Erzsébetváros, Strada Odobescu (Holló-u.) 1., Vörös Kereszt patikával szemben.

1 szobás
Belváros. Nádor-utca 1.

2 szobás
Belváros közelében december 1-re
Erzsébetváros, Kápolna-tér 2

2 szobás
mellékhelyiségekkel 1400 leiert.
Mehala, Vársor 45. Érdeklődni Begajobbsor 25., az üzletben.

2 szobás
konyhával, 2 bejárattal, vízvezetékkel és villanyai külön is.
Belváros, Griselini-u. 2. I.

2 szobás butorozva
konyhahasználatl
Érd. Belváros. Jenőherceg-utca 18.

3 szobás utcai modern
Gyárvaros, Széna-tér 8. sz.

3 szobás
modern utcai földszintes azonnalra vagy későbbre
Józsefváros, Kossuth L.-u. 31 Marschall festődében.

Hirdesse e rovatban
kiadó lakását